



ARTour 2007

Manifestation Culturelle
Euroméditerranéenne

ALBUM DE COLORIAGE



www.ambre-maroc.ma
E-mail : ambre.maroc@yahoo.fr
www.ambre-international.com

Ambre Maroc est une association à caractère culturel. Son objectif est d'encourager et de favoriser le développement des arts plastiques tant au Maroc qu'à l'étranger.

Notamment par l'organisation d'événementiels sous différentes formes et sous différents supports de communication et selon l'évolution des techniques multimedia.

Ambre Maroc a pour ambition d'offrir un espace d'expression artistique aux jeunes artistes marocains.

Nos artistes fondateurs :

SEKKAT Nawal , BOUSTANE Mohamed, ATLAS Khalid. BENHALIMA Abderrahim

Notre président fondateur : SEKKAT Mustapha.

”Ambre Maroc” هي جمعية ثقافية هدفها تشجيع وتطوير الفن التشكيلي سواء في المغرب أو الخارج، أساساً، بتنظيم تظاهرات مختلفة الأشكال ودعمات التواصل وحسب تطور تقنيات الإعلام المتنوعة وطموح توفير فضاء للتعبير الفني للمواهب الشابة المغربية

الفنانون المؤسسون :

- - نوال السقاط
- محمد بستان
- خالد أطلس
- عبد الرحيم بن حليلة

الرئيس المؤسس :

- مصطفى السقاط

Chers amis,

Ambre Maroc a vu le jour le 18 juillet 2006, grâce à l'initiative d'un groupe d'artistes marocains animés par la volonté de promouvoir l'art et la culture tant au Maroc qu'à l'étranger, et offrir un espace d'expression aux jeunes talents.

Etant particulièrement admiratif de l'expression artistique, j'ai accepté la présidence de cette association afin d'apporter l'énergie et l'encouragement nécessaires à la réalisation de ses ambitions.

Avec Ambre International, nous organisons un événement culturel et artistique d'envergure à Essaouira dans le cadre du festival des ALIZES, qui permettra à des artistes marocains et français d'échanger leur art, en alternance entre le Maroc et la France. Cette manifestation sera agrémentée par une action envers des enfants hospitalisés afin de les associer à notre démarche.

Nous avons en projet, d'autres échanges artistiques avec d'autres pays membres du bassin méditerranéen, mais aussi des manifestations artistiques au niveau du Maroc.

Je tiens à remercier toutes celles et tous ceux chez qui nous avons trouvé soutien et encouragement, sans qui nous n'aurions pas pu mener ce projet à terme avec succès.

Mustapha SEKKAT
Président de Ambre Maroc.

أصدقائنا الأعزاء،

لقد عرف يوم ١٨ يوليوز ٢٠٠٦ ميلاد بفضل مبادرة مجموعة من الفنانين المغاربة المشحونين برغبة السير قدما بالفن والثقافة على الصعيد المغربي كما على الصعيد الدولي، ورغبة في توفير فضاء التعبير للمواهب الشابة.

ولكوني، أساساً، معجب بالتعبير الفني قبلت رئاسة هذه الجمعية لأقدم لها الطاقة والتشجيع اللازمين لتحقيق طموحاتها.

وبمشاركة مع ننظم تظاهرة ثقافية وفنية عظمية بمدينة الصويرة في إطار مهرجان الذي سيمكن الفنانين المغاربة والفرنسيين من ترويج إبداعاتهم فيما بينهم. وستتوج هذه التظاهرة بالتفاتة اتجاه الأطفال نزلاء المستشفيات قصد إشراكهم في هذه العملية.

ومن مشاريعنا كذلك القيام بمبادلات فنية مع دول أخرى تنتمي إلى حوض البحر الأبيض المتوسط وكذا تظاهرات فنية على الصعيد المغربي.

وفي الختام أتقدم بتحياتي لكل من قدم لنا الدعم والتشجيع والذين لولاهم لما كنا لنتمم هذا المشروع بنجاح.

الرئيس الجمعية:

- مصطفى السقاط

Album de coloriage

Nous avons intitulé notre exposition «**L'ÉVEIL**», nous la dédions aux enfants hospitalisés et nous complétons ce dispositif par un programme pédagogique.

Cette démarche ludique offre une récréation artistique. Colorier n'est pas seulement un simple jeu pour les enfants, c'est une activité importante à leur éveil. Cela leur permet de développer leur concentration, l'habileté des mains car l'oeuvre nous renvoie à une main, la motricité intellectuelle, le contact qui redonne à l'imagination ses pouvoirs.

Avec ces coloriages nous aurons gagné une place indiscutable dans leurs cours: il permettra sous une forme gaie et attrayante de retrouver le sourire et la joie et d'oublier le souci de leur petit passage à l'hôpital. Chaque enfant peut apporter et chacun à son rythme ses acquis et ses connaissances.

Pour mener à bien notre projet, nous avons choisi de mettre en place des albums de coloriage pour les enfants hospitalisés que nous distribuerons à l'Hôpital Sidi Mohamed Ben Abdellah à Essaouira, puis à l'Hôpital Ibnou Rochd à Casablanca et finalement à l'Hôpital Lenval à NICE en novembre 2007.

Tout cela pour permettre à l'enfant de se découvrir et découvrir d'autres univers à travers cette activité.

Une attention particulière a été apportée à l'album de coloriage par nos artistes exposants, qui ont créé ou adapté une de leurs oeuvres. Ces créations répondent à des critères pédagogiques permettant à l'enfant de s'initier aux couleurs et aux formes.

C'est ce qui nous permettra d'orner les murs des l'hôpitaux, avec les «Créations» de nos petits artistes participants.

ملف التلوين

لقد أسميننا معرضنا «l'éveil» ونهديه إلى الأطفال نزلاء المستشفيات ونتممه ببرنامج بيداغوجي.

وتوفر هذه الخطوات الشفافة فضاءاً ترفيهياً فنياً.

فعملية التلوين ليست فقط لعبة بسيطة للأطفال بل إنها نشاط مهم ليقضتهم الشيء الذي يمكنهم من تطوير التركيز ومهاراتهم اليدوية لأن الإبداع رهين اليد والاشتغال الذهني والتواصل الذي يكسب القدرة على التخيلات.

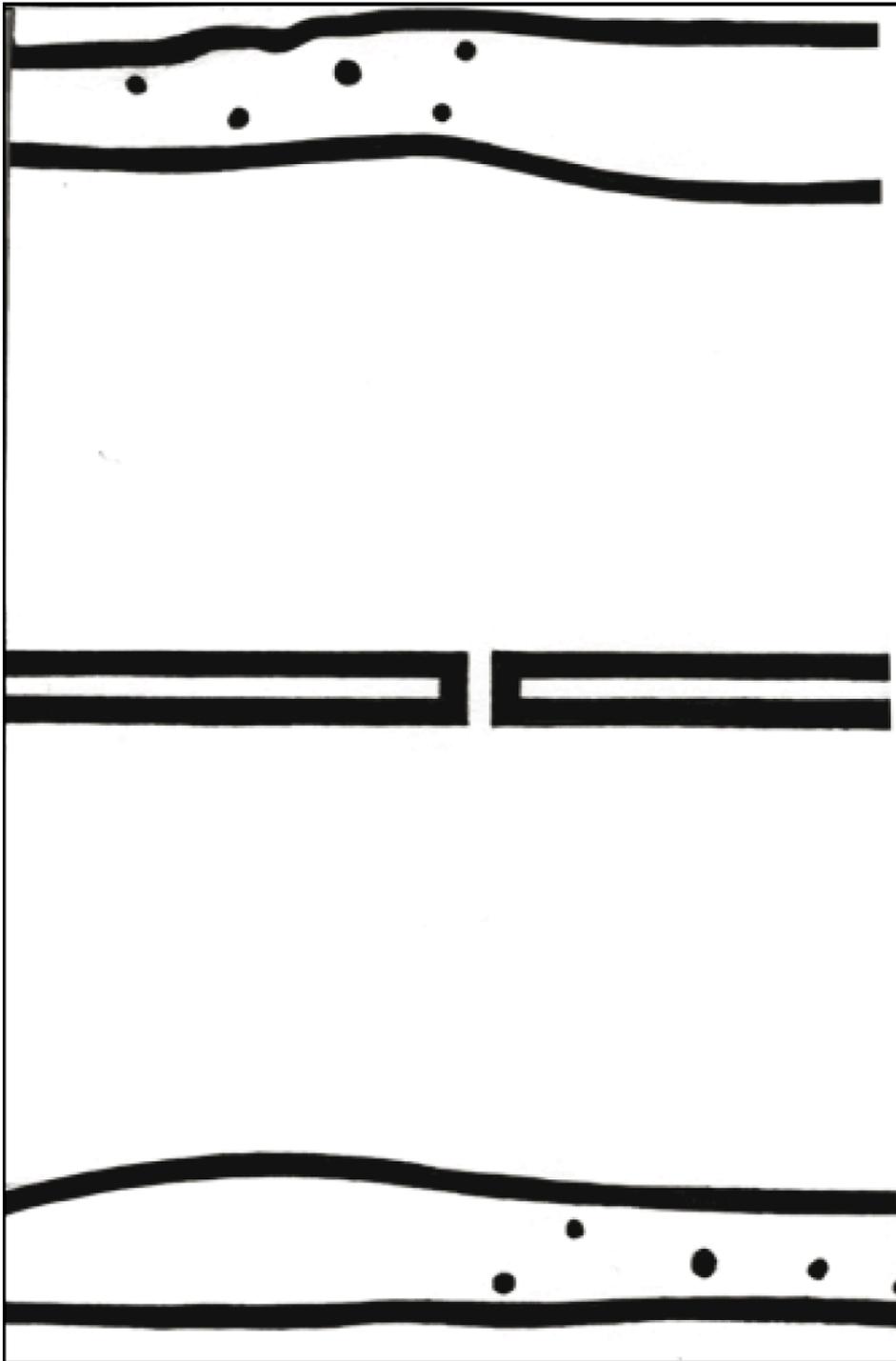
وبهذا التلوين يكتسبون مكانة في دراساتهم، لا جدال فيها، فهو يمكن بكل انشراح وجادبية من تذوق السعادة وترك آثار الهموم التي خلفها وجودهم بالمستشفى، فكل طفل يمكنه، وحسب إيقاع معين، تقديم معارفه ومكتسباته.

ولقد احترنا، لإنجاز هذا المشروع على أحسن وجه، وضع ألبوم التكوين الخاص بالأطفال نزلاء المستشفيات سنوزعه في مستشفى سيدي محمد بن عبد الله بالصويرة ثم بمستشفى ابن رشد بالدار البيضاء وأخيراً بمستشفى بـ في نونبر وكل هذا من أجل تمكين الطفل من اكتشاف ذاته واكتشاف عوالم أخرى من خلال هذا النشاط.

وقد أضيفت شهادة خاصة لألبوم التكوين هذا من قبل الفنانين المعارضين الذين أبدعوا أو لاثموا إحدى إبداعاتهم. فهذه الإبداعات تستجيب لمعايير بيداغوجية تمكن تمهيد الطفل إلى الألوان والإشكال. هذا هو ما سيمكننا من تزيين جدران المستشفيات بإبداعات فنانينا الصغار المشاركين.



LIVINGSTONE.
«L'existence doit être une fête, fêtons la»



LIVINGSTONE.
«L'existence doit être une fête, fêtons la»

Réalisé par : _____ le : .. / .. /

Offert par :  **Ambre**
Maroc

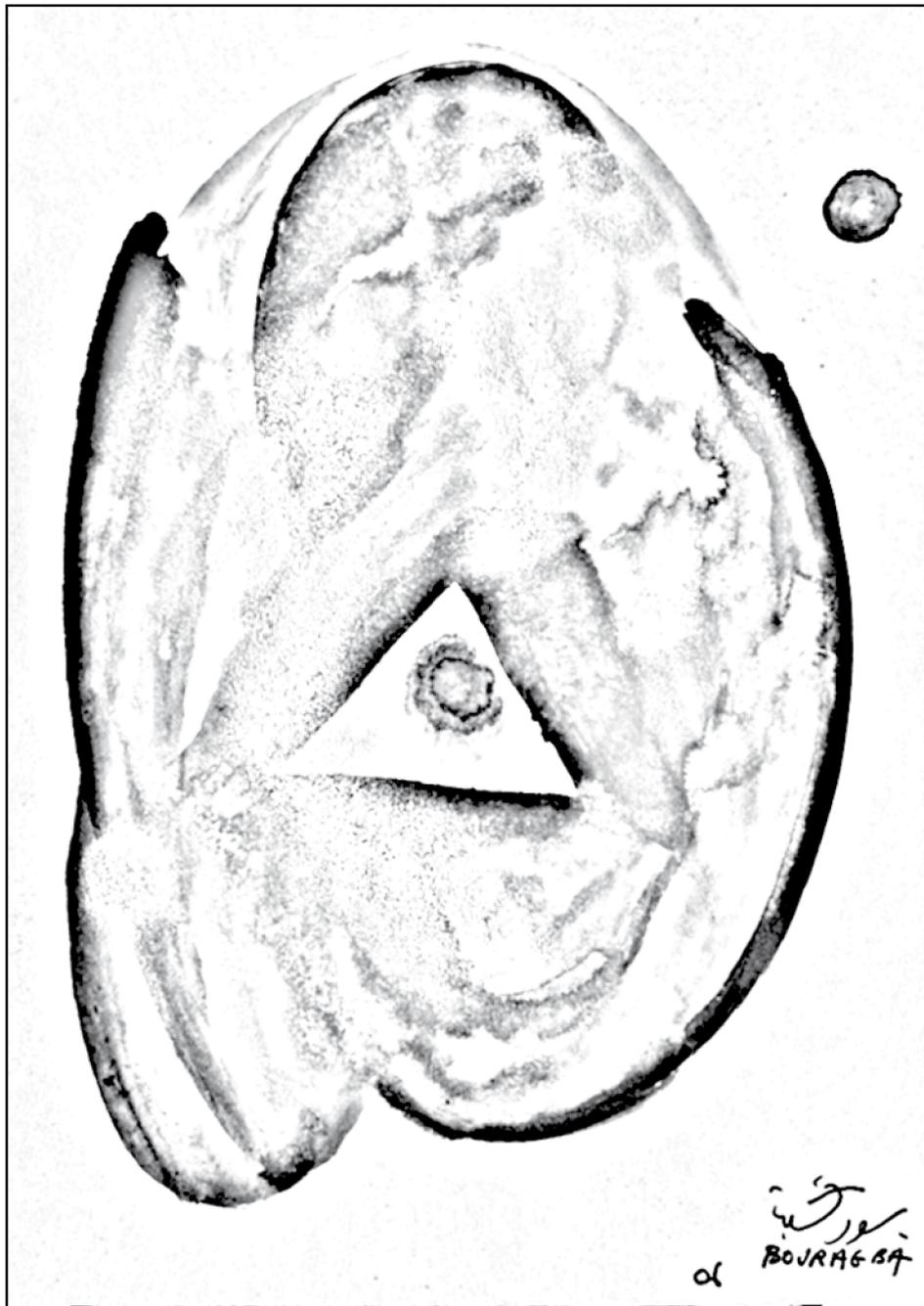


 **L'ÉTUDIANT**
Marocain





Omar BOURAGBA.
«Laisse ton œil s'ouvrir sur le monde, ton cœur
s'enrichira»



Omar BOURAGBA.
«Laisse ton œil s'ouvrir sur le monde, ton cœur s'enrichira»

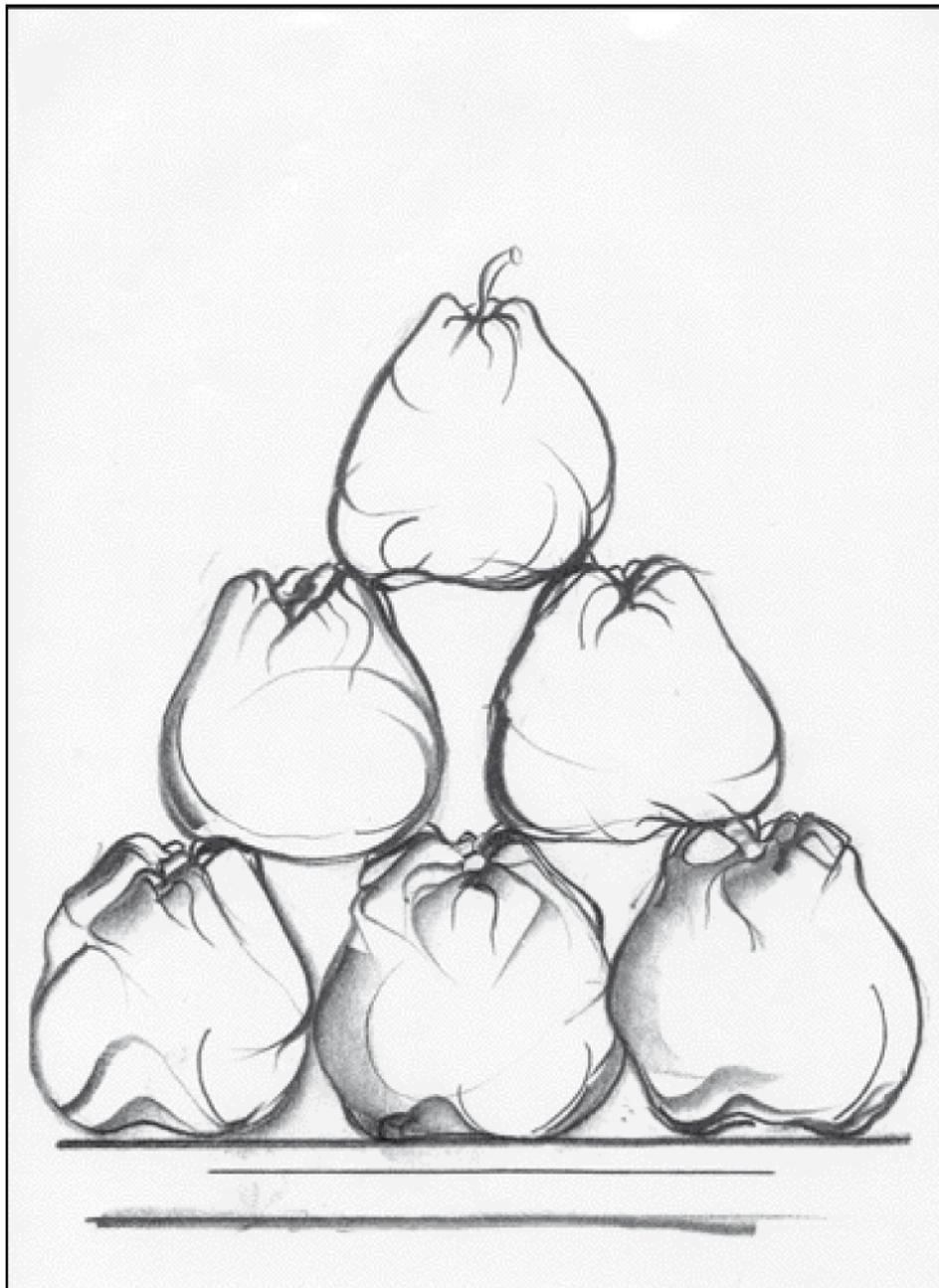
Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par : 





HERGIBO.
«Les pommes, c'est meilleur avec de la couleur»



HERGIBO.
«Les pommes, c'est meilleur avec de la couleur»

Réalisé par : _____ le : .. / .. /

Offert par :  Ambre
Maroc





MOYA.
«Une version moderne de la naissance de Vénus que les Romains disaient sortie de l'onde»



MOYA.

«Une version moderne de la naissance de Vénus que les Romains disaient sortie de l'onde»

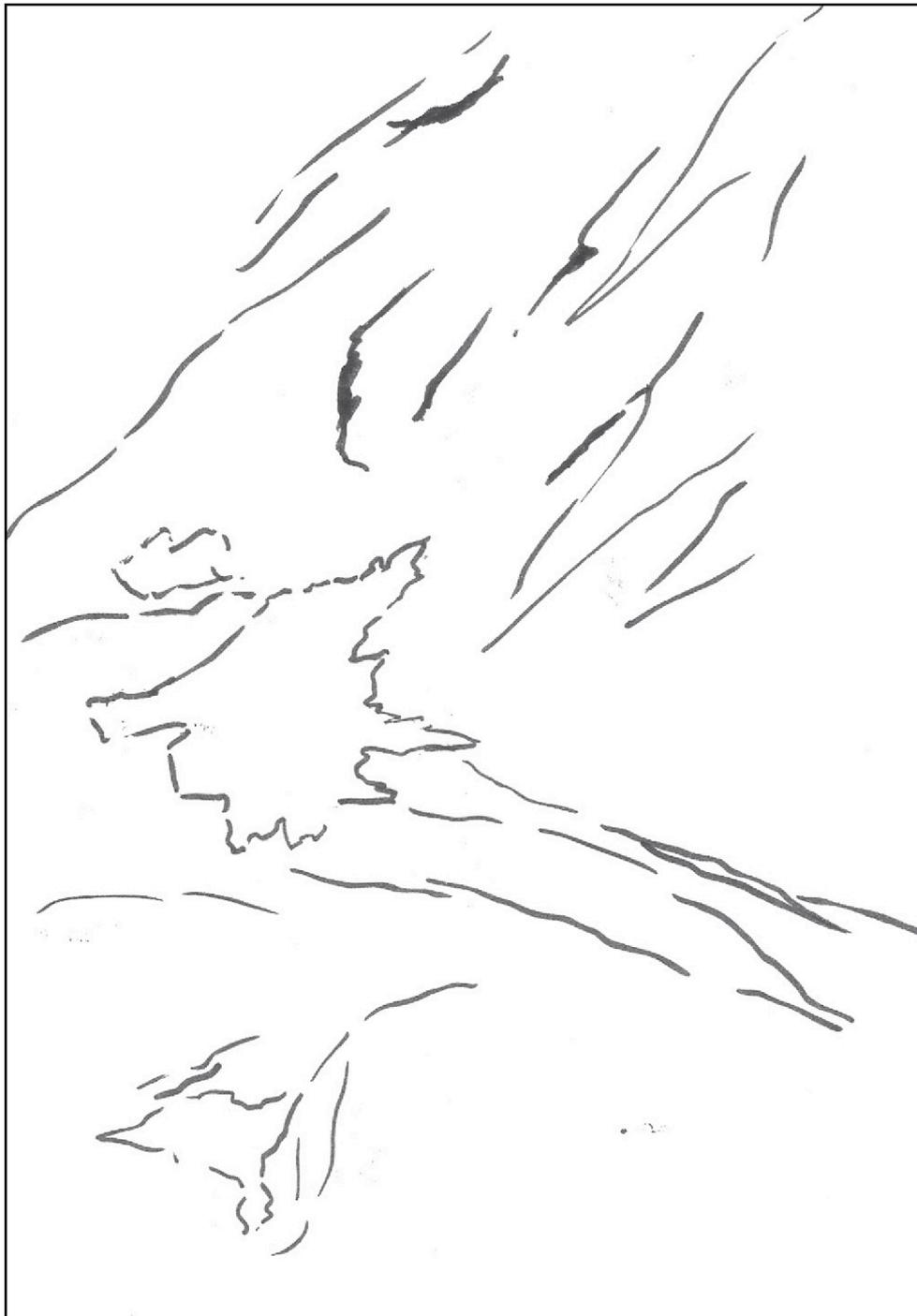
Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par :





Nawal SEKKAT.
«Source de lumière»



Nawal SEKKAT.
«Source de lumière»

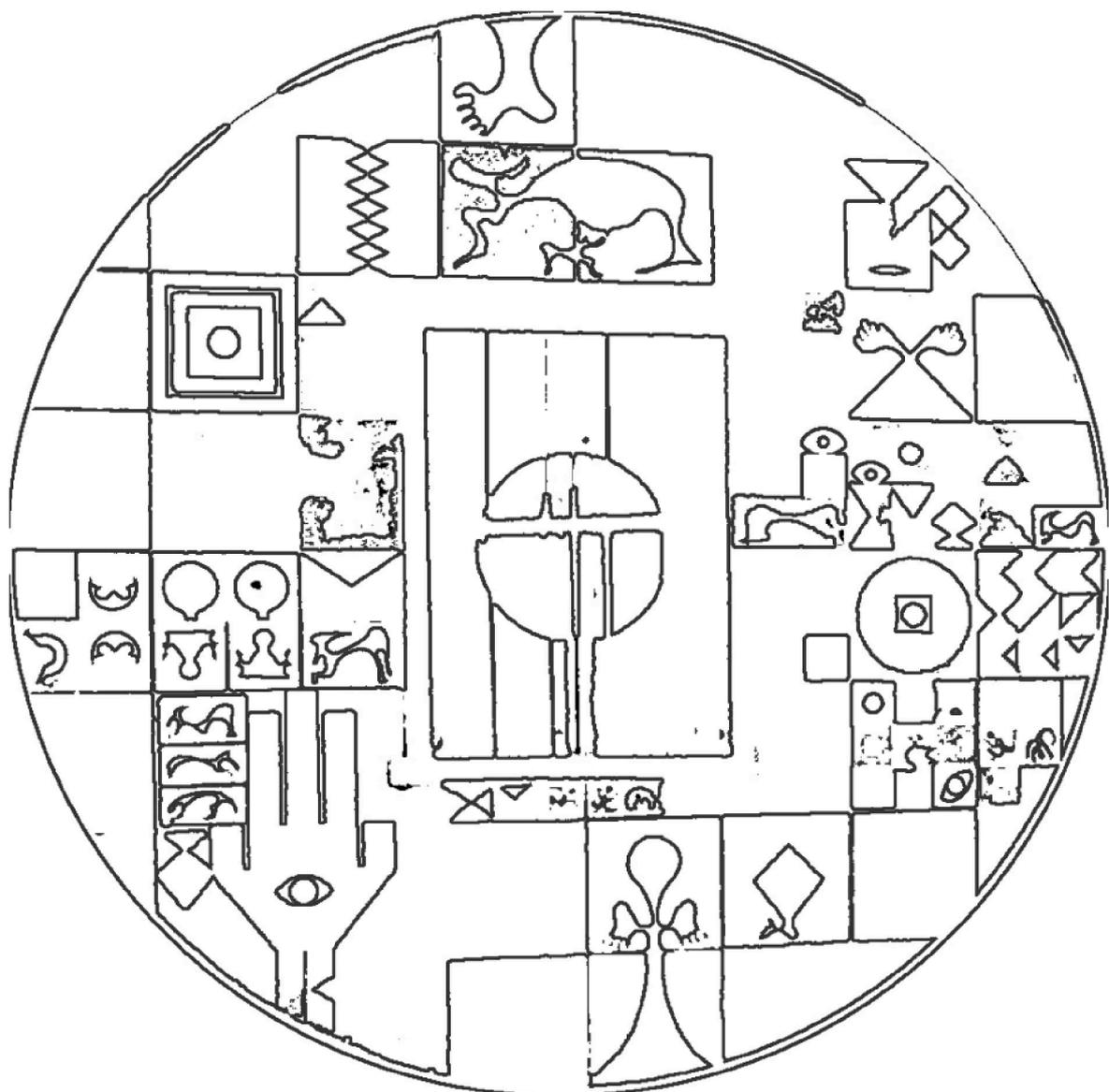
Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par :  Ambre
Maroc





Houssein MILOUDI.
«Fresque murale réalisée par MILOUDI à Assilah en 1978»



Houssein MILOUDI.
«Fresque murale réalisée par MILOUDI à Assilah en 1978»

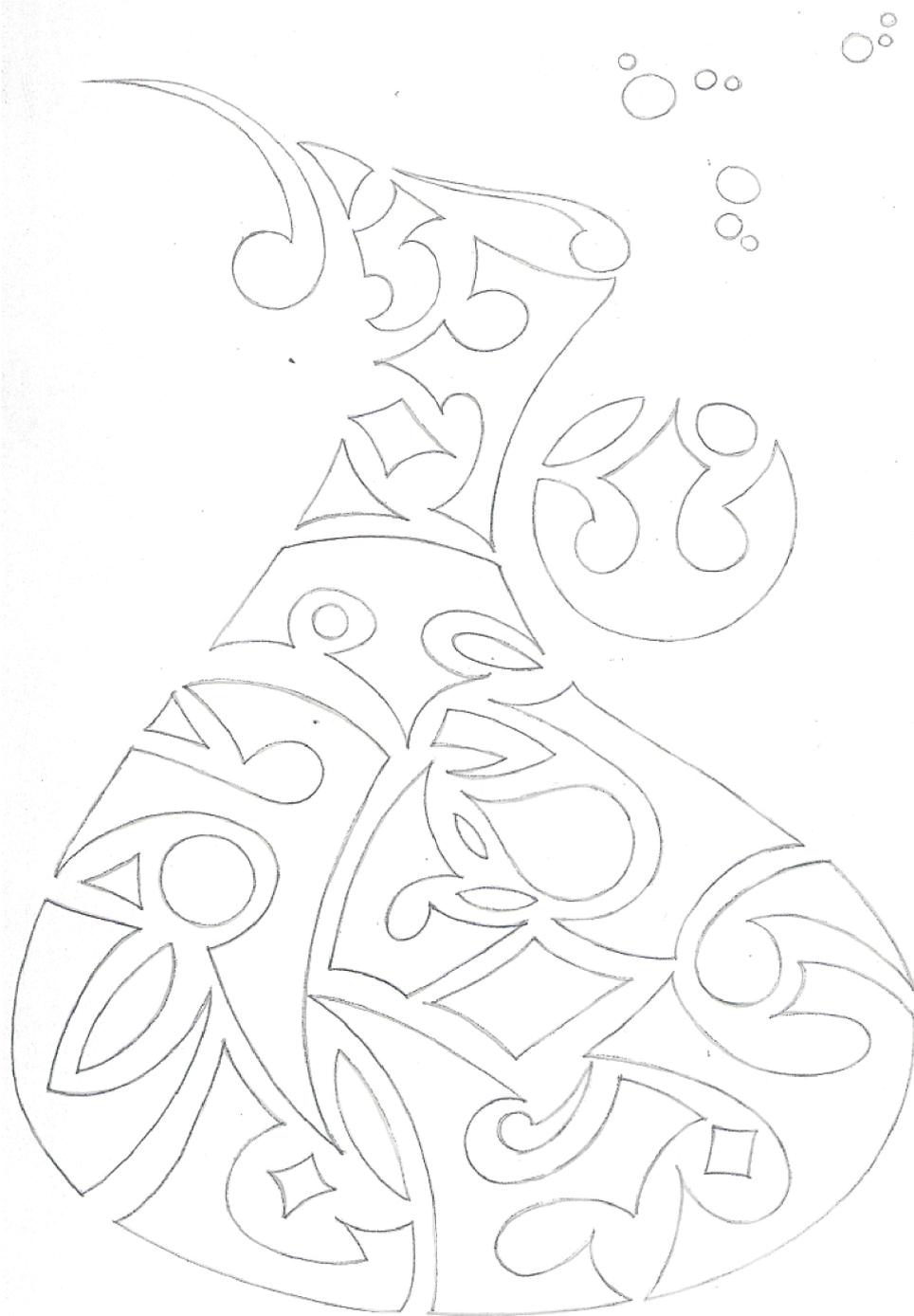
Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par :  Ambre
Maroc





BOUSTANE.
«Jarre d'espoir, jardin de couleur»



BOUSTANE.
«Jarre d'espoir, jardin de couleur»

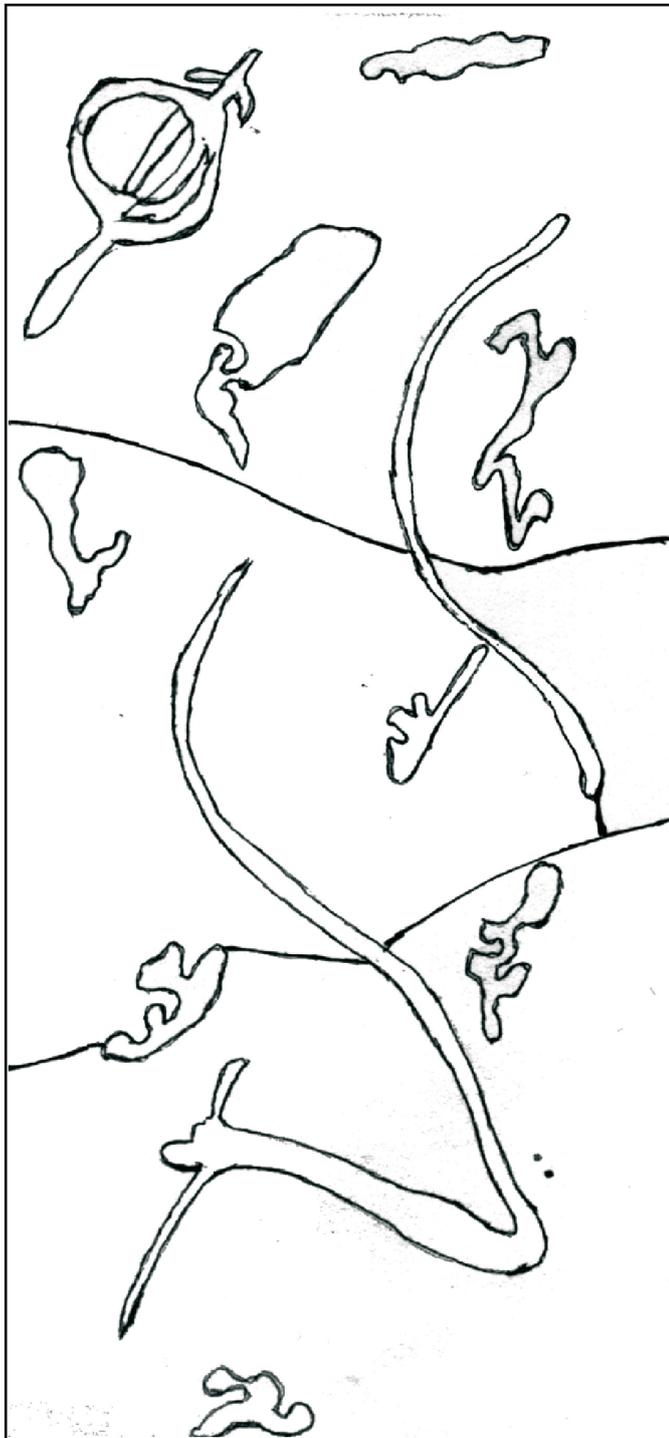
Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par : 





LUNEL.
«Une danse métallique pour vos yeux»



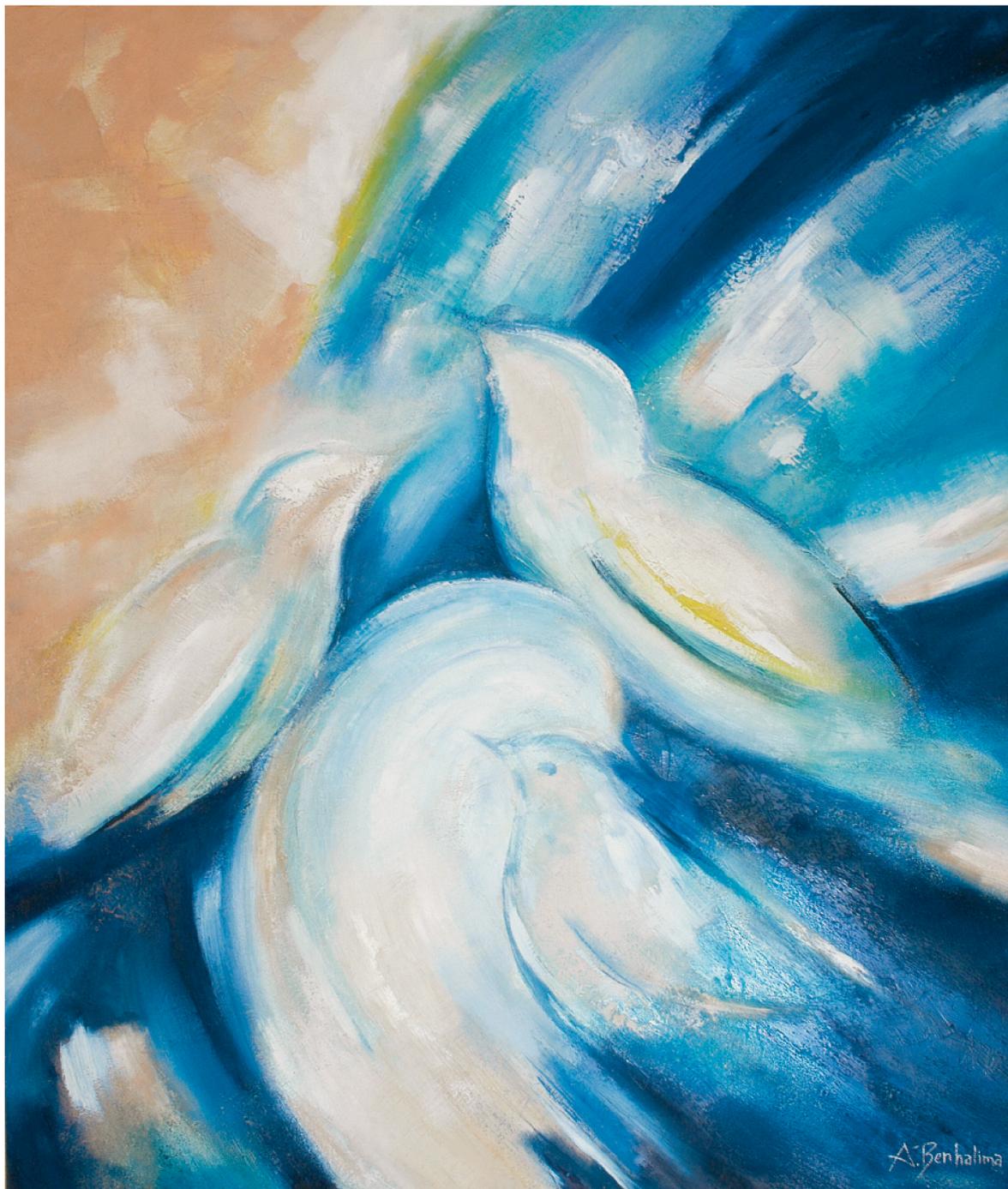
LUNEL.
«Une danse métallique pour vos yeux»

Réalisé par : _____ le : ... / ... /



Offert par :
Ambre
Maroc





Abderrahim BENHALIMA.
«Ouverture sur le monde»
Une poésie picturale de paix, de liberté, d'amour et de solidarité.



Abderrahim BENHALIMA.
«Ouverture sur le monde»
Une poésie picturale de paix, de liberté, d'amour et de solidarité.

Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par :  Ambre
Maroc

 Kam's
expo

 BIC

 L'ÉTUDIANT
Marocain





JOUEZ! LE JEU NOURRIT VOTRE IMAGINAIRE

DOMY.
«Jouez ! le jeu nourrit votre imaginaire»



DOMY.
«Jouez ! le jeu nourrit votre imaginaire»

Réalisé par : _____ le : ... / ... /

Offert par :  Ambre
Maroc

 Kam's
expo

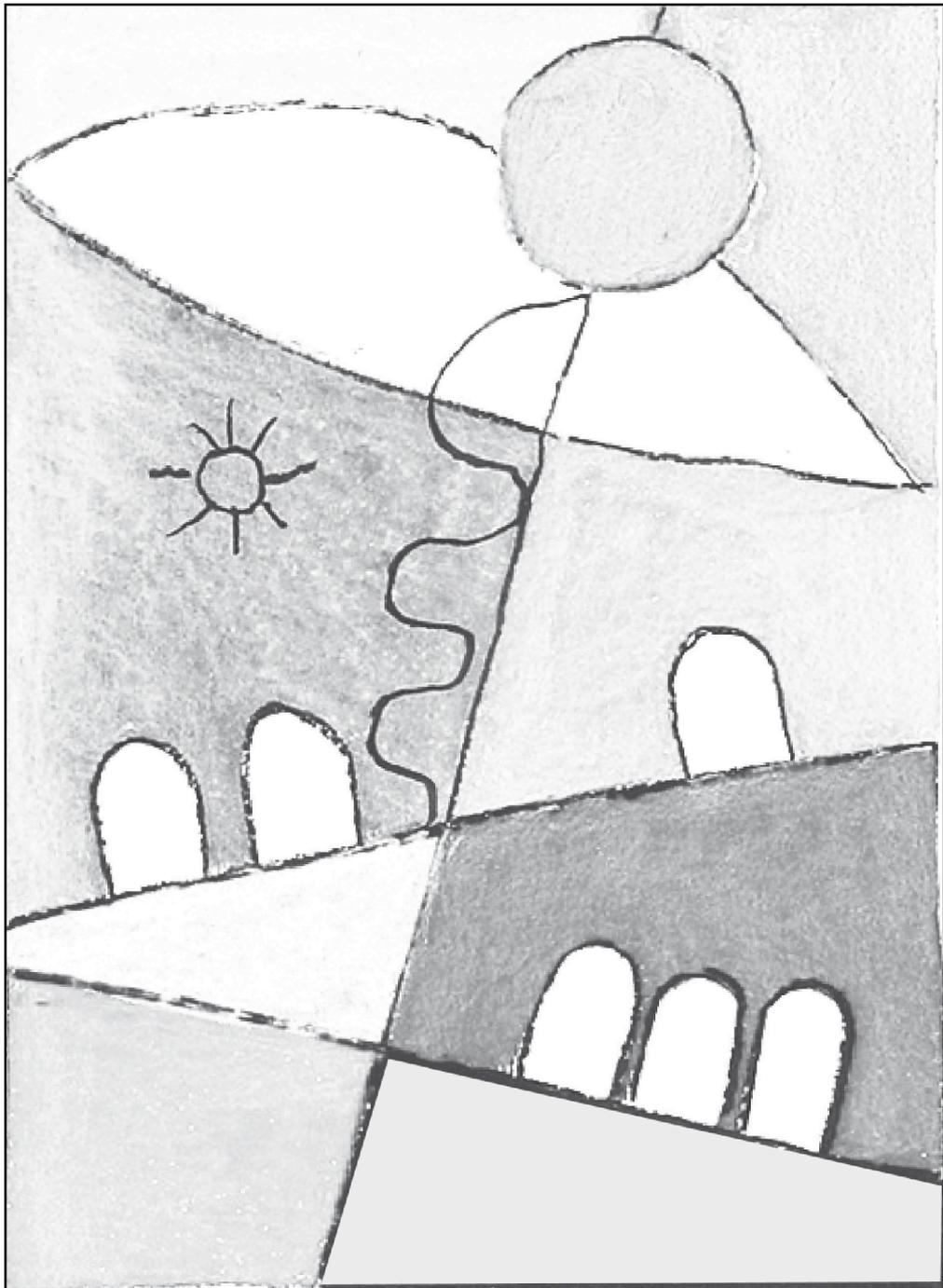
 BIC

 L'ÉTUDIANT
Marocain





Jean-Claude FOREZ.
«Avec ses couleurs, la vie reste merveilleuse»



Jean-Claude FOREZ.
«Avec ses couleurs, la vie reste merveilleuse»

Réalisé par : _____ le : ... / ... /

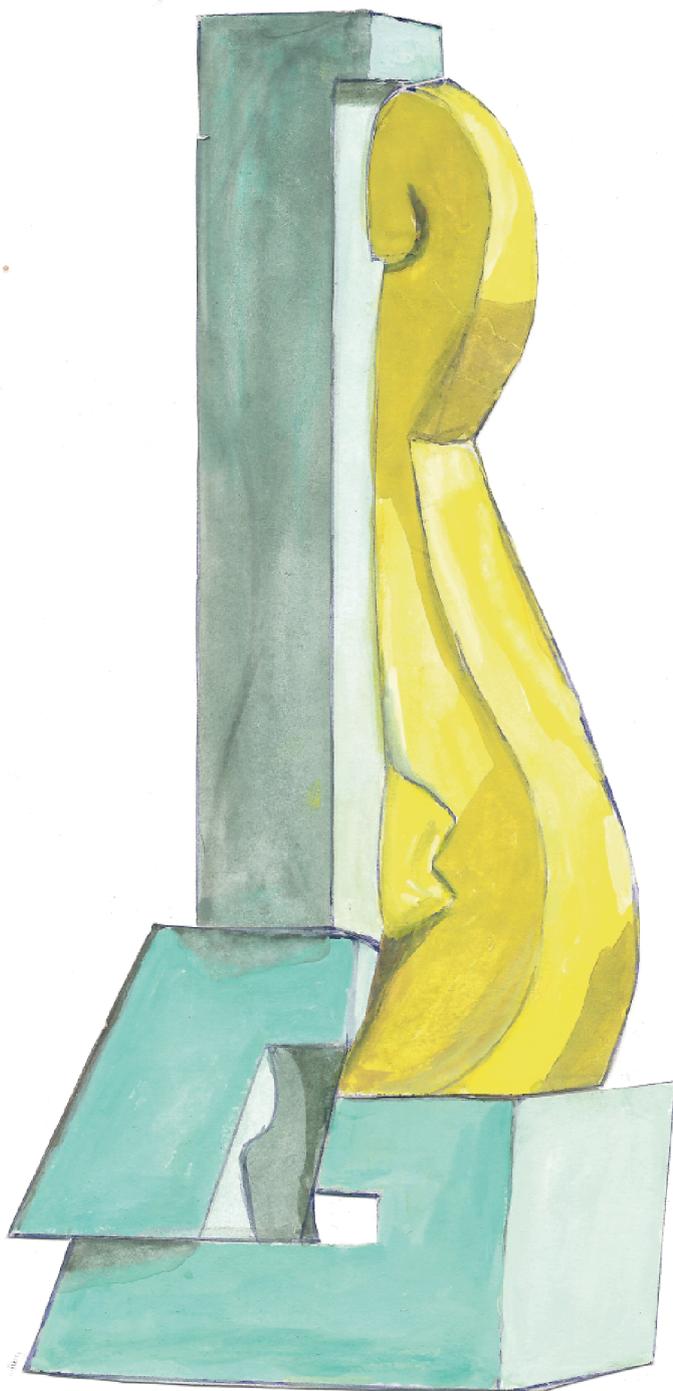
Offert par :  Ambre
Maroc

 Kam's
expo

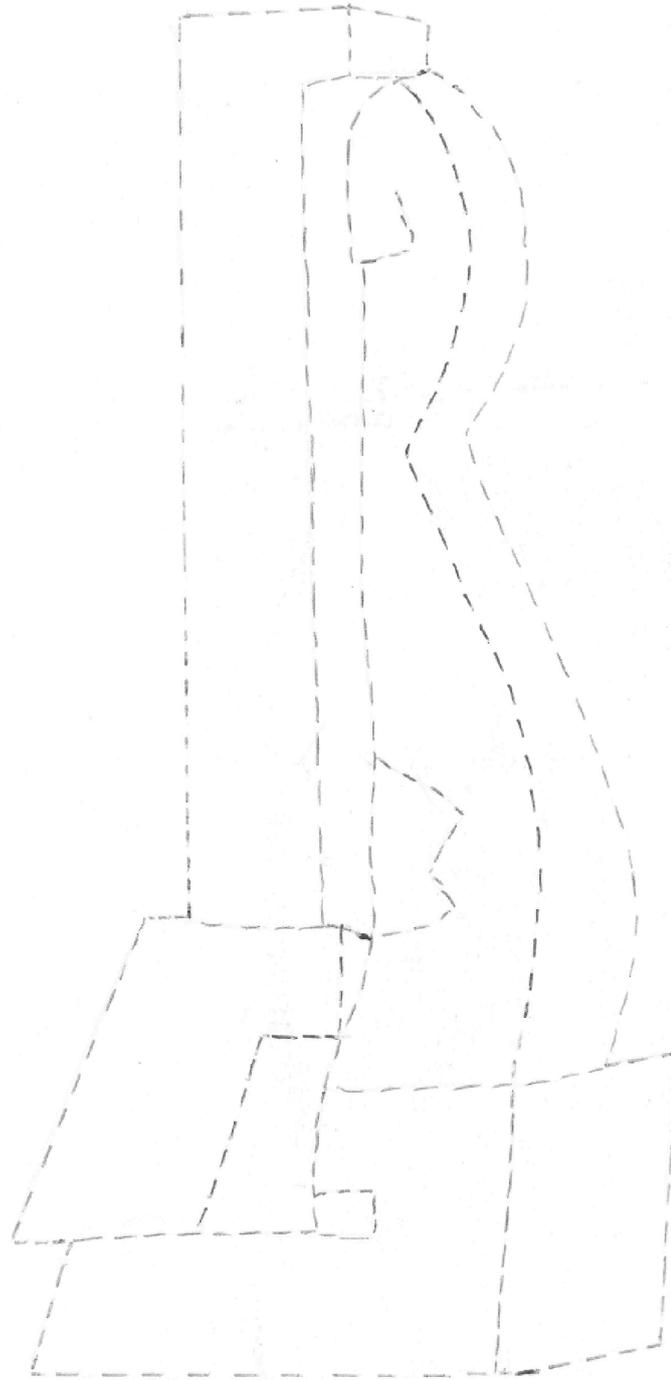
 BIC

 L'ÉTUDIANT
Marocain





Khalid ATLAS.
«Perspective»



Khalid ATLAS.
«Perspective»

Réalisé par : _____ le : .. / .. /

Offert par :



Avoir les mêmes objectifs, les mêmes motivations, et surtout le même amour pour l'art et la créativité a favorisé une rencontre, une entente, une envie de coopérer et d'alterner des expositions ; c'est la rencontre entre un groupe d'artistes plasticiens marocains et un groupe d'artistes français.

Des artistes de deux cultures différentes, deux continents différents et pourtant parlant le même langage universel qu'est l'Art, convergent leur créativité et échangent leur savoir.

Des liens se sont tissés basés sur l'échange artistique et la synergie entre nos deux pays, membres du bassin méditerranéen : le Maroc et la France.

«L'Art n'a pas de frontière» c'est pourquoi, s'inscrivant pleinement dans une logique d'ouverture sur le monde artistique, les associations **Ambre-Maroc** et **Ambre-International** organisent en partenariat avec le Ministère de la Culture, Délégation d'Essaouira, et la Province d'Essaouira, une exposition de prestige au Maroc sous le thème de «**L'ÉVEIL**». En alternance, une exposition est prévue en Novembre 2007 sur la Côte d'Azur en partenariat avec le Ministère de la Culture français.

Un album de coloriage bilingue, arabe et français, représentant à travers les différentes pages, le travail des artistes plasticiens exposants, symbolise ce projet. Cet album sera distribué aux enfants hospitalisés de l'hôpital Sidi Mohammed Ben Abdellah à Essaouira, en Avril 2007, puis à Casablanca à l'hôpital Ibn Rochd et enfin à NICE à l'hôpital LENVAL.

Les enfants sont invités, en s'inspirant des oeuvres peintes, à laisser libre cours à leur imagination, et à créer des ouvrages qui serviront à orner les murs des hôpitaux.

Notre action culturelle, artistique et sociale est également soutenue et encouragée par l'artiste plasticien et poète : Omar BOURAGBA. En tant qu'ami de Ambre Maroc, BOURAGBA rejoint notre action.

Notre manifestation se déroulera dans la ville d'Essaouira, haut lieu de dialogue et d'échange artistique et culturel. Elle sera honorée par la participation de l'artiste peintre Houssein MILOUDI.

La tour «Bab Marrakech», l'un des édifices les plus importants du royaume, située au sud ouest de la médina d'Essaouira, au coin Est du tronçon de la muraille comportant la porte monumentale du même nom, et classée monument historique national, se prête parfaitement à cette grande manifestation.

D'un diamètre de 35 mètres, la tour occupe une superficie d'environ 980 m². Une centaine d'oeuvres contemporaines orneront les murs des alcôves voûtées découpant ainsi l'espace en 11 quartiers identiques communiquant tous par une galerie en coursive.

Nous adressons nos remerciements à toutes celles et tous ceux qui ont encouragé et soutenu notre action :

Monsieur André AZOULAY.

Monsieur Mohammed ACHAAIRI, Ministre de la Culture.

Monsieur BIKRAT ABDESSALAM, Gouverneur d'Essaouira.

Le premier khalifa du Gouverneur SALAHEDINE AMAL.

Monsieur ENNAJI Mohammed, Directeur du Festival des ALIZES.

Monsieur Azzedine BERRADA, Président du Laboratoire BOTTU.

Monsieur Mohcine BERRADA, Président du Groupe l'Etudiant Marocain - EDIPRIM.

Monsieur Mohammed Ali MCHICHE ALAMI, PDG de DICAPA & DINAP.

Monsieur Karim LAZRAK, Président de KAM'S Expo.

Monsieur Moustafa OULAHIANE, PDG Maroc Stylo.

Professeur A. EL KAMAR, Directeur du CHU.

Professeur Bouchra SLAOUI, Médecin Directeur de l'Hôpital des Enfants Centre Hospitalier Ibn Rochd Casablanca.

Docteur Youssef N'HAS, Délégué Provincial de la Santé à Essaouira.

Docteur Ahmed Benjdid.

Monsieur Bernard LECAT, Directeur de l'Hôpital LENVAL.

Madame Eliane DORINGTON-NIBLET, Directrice des Soins Infirmiers.

Monsieur Kamar BENNOUNA, Conseiller Juridique et Fiscal, Expert comptable.

Monsieur Abdellatif SLAOUI, Directeur de l'ETAP.

Avec le soutien principal de :



Royaume du Maroc
Ministère de la Culture
Délégation Provinciale
Essauira



Province
d'Essauira



L'Alliance
Franco-Marocaine
d'Essauira



Le Centre Hospitalier
universitaire Ibn Roch

Nos sponsors



LABORATOIRES BOTTU



ARCANCIA
Agence Conseil
Communication & Evénement



Kam's
expo



Groupe ACECA
الجمعية المغربية للتأمين والتأمين في التأمين والتأمين
AFRICAIN DE CONSEIL ET COURTAGE EN ASSURANCE ET RÉASSURANCE



dicapa

LEYCO



Ediprim



DINAP



L'ETUDIANT
Marocain

Nos Partenaires Internationaux



Ambre
international



Liberté - Égalité - Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ministère
Culture
Communication

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



Espaces Antipolis
Le Business Resort de la Côte d'Azur



SOPHIA ANTIPOLIS
Intelligence naturelle



Fondation Lenval
HOPITAL POUR ENFANTS